

GOVERNMENT NOTIFICATION.—No. 144.

The following letter and its enclosures from the Directors of the Tung-wá Hospital are published.

By Command,

J. H. STEWART LOCKHART,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 9th March, 1901.

(Translation.)

SIR,—The undersigned Committee of the Tung Wá Hospital have the honour to state that, in accordance with the established regulations, a public meeting of the members of the Hospital and of the Kaifong of the whole of Hongkong was summoned on the 1st of the 12th Moon (the 20th January, 1901) for the public election of new Directors to take over the management of all the affairs connected with the Hospital.

The names of the twelve newly elected Directors are now herewith submitted with a request that they may be forwarded to His Excellency the Governor for his information:—

ŪN LAI-TS'ŪN, of the Mán Ts'éung Ūn.
P'UN Tsz-wan, of the Kwong Mán Wo Nám Pak Hong.
YUNG YIK-T'ING, of the Chartered Bank of India, Australia and China.
WONG Tsz'-K'áú, of the Fuk On Ch'éung Cotton Yarn Firm.
KWOK FUNG-í, of the T'ái Yik Rice Shop.
Ts'oi Tsz'-mí, of the China Sugar Refinery Company, Limited.
FUNG OI-CH'ÍÚ, of the Ūt Wo, Opium Shop.
FUNG SHAÚ SHÁN, of the Wing T'ung Kat California Hong.
CHIÚ HANG-ON, of the Sperry Flour Company.
CHAÚ Tsz'-HÍN, of the Ūn Kat, Pawnbroker.
ŪN WAN K'ÍÚ, of the Kwong On Wing, Commission Merchant.
LÍ CHUK-Ū, of the Tái Lun Piece Goods Shops.

Further, the names of the three of the twelve Directors, who have been appointed to manage the financial affairs of the Hospital are subjoined:—

ŪN LAI-TS'ŪN.
P'UN Tsz-wan.
YUNG YIK-T'ING.

Noon of the 8th day of the 12th moon of the Kang Tsz year (27th January, 1901), has been selected as the time for handing over the accounts, deeds, and all the affairs of the Hospital to the management of the new Directors.

As is customary the undersigned will act as Assistant Directors this year, and they present this petition, as in duty bound, hoping that you will peruse it.

A copy of the statement of the receipts and disbursements of the Hospital for the Ki Hoi year (1899) is also herewith submitted for your information. As a return showing the number of patients discharged from the Hospital cured, of deaths, and of free patients, out-patients, free vaccination, and of destitutes received into the Hospital during last year was submitted to you on the 4th January, 1901, we beg that we may be excused from forwarding a second return on the present occasion.

(Signed) LÒ KÚN-T'ING.
(„) AÚ ÍN-T'IN.
(„) LAÚ SÍ-CHÉUK.

Dated the 7th day of the 12th moon of the Kang Tsz year (26th January, 1901).

Hon. J. H. STEWART LOCKHART,

Registrar General,

&c., &c., &c.

STATEMENT OF RECEIPTS AND DISBURSEMENTS OF THE TUNG-WÁ HOSPITAL FOR THE
KI HOI YEAR (1899).

RECEIPTS.		DISBURSEMENTS.	
	\$		\$
1. Annual Subscriptions of Hongs,	9,754.00	1. Food (of Employés and Patients),	3,290.10 ⁴ / ₁₀
2. Subscriptions collected on Steamers,	2,091.85	2. Salaries,	6,582.84 ⁴ / ₁₀
3. Do. and Donations,	1,071.71	3. Drugs,	9,611.50 ² / ₁₀
4. Collected by Directors, Assistant Directors and Committee,	1,240.38	4. Sick-Room Expenses,	7,110.18 ¹ / ₁₀
5. Collected by Hongs and Firms,	394.40	5. Free Burials,	5,995.64 ¹ / ₁₀
6. Subscriptions by Theatrical Companies,	107.00	6. Stationery,	797.36
7. Interest from the Hongkong & Shanghai Bank,	260.82	7. Sundries,	3,192.47 ⁴ / ₁₀
8. Subscribed by charitable persons for the purpose of supplying Medicines from the Dispensary to outside patients, ...	769.00	8. Repairs, Painting, White-washing, &c., ...	1,835.13 ⁸ / ₁₀
9. Payments for Medicines supplied by the Dispensary,	2,168.50 ⁹ / ₁₀	9. Furniture,	50.10
10. Rent of Mortuary,	8.25 ¹ / ₁₀	10. Crown Rents,	371.96 ⁹ / ₁₀
11. Sale of Kitchen Refuse, &c.,	190.33 ⁷ / ₁₀	11. Insurance,	338.75 ⁸ / ₁₀
12. Rent from the Sam Yik Firm,	660.00	12. Building Expenses,	1,640.50
13. Do. Kwong Hung Shing Firm,	840.00	13. Branch Hospital Expenses,	3,905.15 ⁵ / ₁₀
14. Do. Kwong Tai Tseung Firm,	1,395.00		
15. Do. Tseung Fung Firm,	1,200.00		
16. Do. Sui Ki Firm,	1,080.00		
17. Do. Tak Tseung Firm,	960.00		
18. Do. Hang Shing Wing Firm,	2,220.00		
19. Do. Kwong Mau Lung Firm,	624.00		
20. Do. Kat Tseung Fat Firm, ...	130.00		
21. Do. Í Fat Firm,	14.00		
22. Do. Kwong San Firm,	56.00		
23. Do. Ching Hop Firm,	22.50		
24. Do. Lau Pun Firm,	22.20		
25. Do. Ching Hop Lung Firm, ...	576.00		
26. Do. On Wo Firm,	565.00		
27. Do. Shing Shing Firm,	111.00		
28. Do. Kwong On Tseung Firm,	576.00		
29. Do. San Tung Wo Firm,	253.00		
30. Do. Leung Yun Ki Firm,	168.00		
31. Do. Tse Kok Shan Firm,	168.00		
32. Do. Mau Chin Fu Firm,	14.00		
33. Do. Fa La Man Firm,	1,320.00		
34. Do. Tsun Hing Firm,	200.00		
35. Do. Chau Ú Ping Firm,	110.00		
36. Do. Kwong Lim Po Firm, ...	84.00		
37. Do. Shing Cheung Lung Firm,	18.00		
38. Do. Wong Fu Hop Firm, ...	58.50		
39. Do. Lai Lau Chiu Firm,	94.50		
40. Do. Mrs. Leung's School, ...	115.50		
41. Do. Po Shang Tong Firm, ...	165.00		
42. Do. Pan Chung Man Firm, ...	9.50		
43. Do. Ko Long Shan Firm, ...	52.50		
44. Do. Lo Cho Ping Firm,	98.00		
45. Do. Ch'an Min Kwan Firm, ...	126.00		
46. Do. Kwong Hing Firm,	409.50		
47. Do. Nang Ki Firm,	204.00		
48. Do. Li Wai Firm,	15.80		
49. Do. Shun Hing Firm,	5.20		
50. Do. Tse Cheung Firm,	30.00		
51. Do. Ho Lung Kwong Firm, ...	18.60		
52. Do. Ho Hi Ún Firm,	62.40		
53. Do. Ho Chi Firm,	57.00		
54. Do. Ching Kam Po Firm, ...	181.50		
55. Do. Kwong Ú Ú Firm,	33.50		
56. Do. Ho Lung Firm,	179.50		
57. Do. Chung Sing-ngam Firm,	198.00		
58. Do. Kan Ún Tong Firm, ...	14.00		
59. Do. Cheung Sam-li Firm,	99.00		
60. Do. Ho Cheung Firm,	106.50		
61. Do. Chiu Chai Wo Firm,	26.00		
62. Do. Kwong Tseung Wan Firm,	30.00		
63. Do. Fung Ki Cheuk Firm, ...	30.00		
Total,	\$ 33,862.95⁷/₁₀		
Borrowed from the Canton Cheap Sale of Rice Fund,	\$ 10,858.76⁵/₁₀		
Total,	\$ 44,721.72²/₁₀	Total,	\$ 44,721.72²/₁₀